



Dokument s plenarne sjednice

B9-0272/2023 }
B9-0273/2023 }
B9-0279/2023 }
B9-0280/2023 }
B9-0283/2023 } RC1

14.6.2023

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 132. stavcima 2. i 4. Poslovnika,

koji zamjenjuje sljedeće prijedloge rezolucija:

B9-0272/2023 (PPE)
B9-0273/2023 (Verts/ALE)
B9-0279/2023 (Renew)
B9-0280/2023 (S&D)
B9-0283/2023 (ECR)

o stanju u Nikaragvi
(2032/2743(RSP))

Leopoldo López Gil

u ime Kluba zastupnika PPE-a

Pedro Marques, Javi López

u ime Kluba zastupnika S&D-a

**María Soraya Rodríguez Ramos, Petras Auštrevičius, José Ramón Bauzá
Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Nicola Beer, Dita Charanzová, Olivier
Chastel, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Ilhan Kyuchyuk, Javier Nart,
Urmas Paet, Frédérique Ries, Michal Šimečka, Ramona Strugariu, Dragoș**

RC\1280927HR.docx

PE748.720v01-00 }
PE748.721v01-00 }
PE748.727v01-00 }
PE748.728v01-00 }
PE748.731v01-00 } RC1

Tudorache, Hilde Vautmans, Karen Melchior

u ime Kluba zastupnika Renew

Tilly Metz

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Anna Fotyga, Ryszard Czarnecki, Hermann Tertsch, Assita Kanko,

Witold Jan Waszczykowski, Bogdan Rzońca, Elżbieta Rafalska, Adam

Bielan, Joachim Stanisław Brudziński, Carlo Fidanza

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Nikolaj Villumsen

Fabio Massimo Castaldo

Prijedlog rezolucije Europskog parlamenta o stanju u Nikaragvi (2032/2743(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Nikaragvi, a posebno one od 16. prosinca 2021. o stanju u Nikaragvi¹, od 9. lipnja 2022. o instrumentalizaciji pravosuđa kao represivnog alata u Nikaragvi² i od 22. rujna 2022. o Nikaragvi, posebno o uhićenju biskupa Rolanda Álvareza³,
- uzimajući u obzir izjave potpredsjednika Komisije / Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i njegove glasnogovornice o Nikaragvi, a posebno izjave od 4. kolovoza 2022. o zatvaranju radijskih postaja i organizacija civilnog društva, od 10. veljače 2023. o oslobađanju političkih zatvorenika, od 16. veljače 2023. o oduzimanju državljanstva političkim protivnicima i od 18. travnja 2023. o petoj obljetnici prosvjeda diljem zemlje,
- uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane⁴,
- uzimajući u obzir uredbe i odluke Vijeća o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava u Nikaragvi i Odluku Vijeća od 13. listopada 2022. kojom su te sankcije produljene do 15. listopada 2023.⁵,
- uzimajući u obzir izvješće UN-ove skupine stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi od 2. ožujka 2023.,
- uzimajući u obzir izjave glasnogovornika visokog povjerenika UN-a za ljudska prava od 9. svibnja 2022. i 2. lipnja 2023.,
- uzimajući u obzir odluku prvog kaznenog vijeća Žalbenog suda u Managui od 8. veljače 2023. o deportaciji 222 izdajnika domovine i izjavu predsjedavajućeg suca Žalbenog suda u Managui od 15. veljače 2023. o optuživanju 94 osobe za izdaju domovine,
- uzimajući u obzir izjave Međuameričke komisije za ljudska prava, a posebno one od 13. veljače 2023. u kojoj se pozdravlja oslobađanje političkih zatvorenika u Nikaragvi, ali se odbija proizvoljno oduzimanje državljanstva, od 17. veljače 2023. u kojoj se osuđuje eskalacija kršenja ljudskih prava u Nikaragvi i od 18. travnja 2023. u kojoj se obilježava pet godina od početka krize ljudskih prava u Nikaragvi,

¹ SL C 251, 30.6.2022., str. 134.

² SL C 493, 27.12.2022., str. 100.

³ SL C 125, 5.4.2023., str. 76.

⁴ SL L 346, 15.12.2012., str. 3.

⁵ SL L 268, 14.10.2022., str. 22.

- uzimajući u obzir izvješća Posebnog mehanizma praćenja za Nikaragvu,
 - uzimajući u obzir Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima iz 1966., Standardna minimalna pravila Ujedinjenih naroda za postupanje sa zatvorenicama iz 2015. (Pravila Nelsona Mandele), Pravila UN-a za postupanje sa zatvorenicama i nezatvorske mjere za počiniteljice kaznenih djela iz 2010. (Pravila iz Bangkoka) te Bečku konvenciju iz 1969.,
 - uzimajući u obzir Konvenciju UN-a protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja iz 1984.,
 - uzimajući u obzir Opću deklaraciju o ljudskim pravima iz 1948. i Američku konvenciju o ljudskim pravima iz 1969. (Pakt iz San Joséa),
 - uzimajući u obzir članak 132. stavke 2. i 4. Poslovnika,
- A. budući da nikaragvanski režim od 2018. sustavno, opetovano i proizvoljno zatvara, uznemirava i zastrašuje potencijalne predsjedničke kandidate te oporbene i vjerske vođe, kao i studentske vođe i vođe iz ruralnih područja, pripadnike autohtonih naroda, LGBTI osobe, novinare, borce za ljudska prava, organizacije civilnog društva, predstavnike poduzeća i sve druge kritičare režima u zemlji; budući da se stanje u Nikaragvi sve više pogoršava;
 - B. budući da kršenja i povrede ljudskih prava počinjeni od travnja 2018. nisu izolirana pojava, nego rezultat dinamičnog procesa ukidanja diobe vlasti i demokratskih jamstava te potpunog koncentriranja vlasti u rukama predsjednika i potpredsjednice Republike Nikaragve;
 - C. budući da je 9. veljače 2023. režim Ortega-Murillo deportirao 222 proizvoljno pritvorena politička zatvorenika u Sjedinjene Američke Države, uključujući političke ličnosti, potencijalne kandidate na predsjedničkim izborima 2021., novinare, borce za ljudska prava i prosvjednike s prosvjeda 2018.; budući da su svi oni proglašeni „izdajnicima domovine” te im je oduzeto državljanstvo;
 - D. budući da je biskup Rolando Álvarez odbio biti izgnan iz Nikaragve te je za kaznu 10. veljače 2023. osuđen na 26 godina zatvora i oduzimanje državljanstva i političkih prava nakon što je osuđen na temelju optužbi za „izdaju”, „ugrožavanje nacionalnog integriteta” i „širenje lažnih vijesti”; budući da se Rolando Álvarez trenutačno nalazi u zatvoru La Modelo i da mu od 25. ožujka 2023. nisu dopušteni posjeti; budući da se i dalje provodi represija nad crkvom, uključujući protjerivanje časnih sestara te uhićenje nekoliko svećenika i crkvenih zaposlenika, unatoč tome što je crkva imala ulogu posrednika u nacionalnom dijalogu 2018.; budući da je Vatikan u travnju zatvorio svoje veleposlanstvo u Nikaragvi nakon što je režim te zemlje predložio obustavu diplomatskih odnosa;
 - E. budući da je na dan 30. travnja 2023., uz Rolanda Álvareza, u zatvoru i dalje bilo najmanje 46 političkih zatvorenika, i to u neprihvatljivim uvjetima, uključujući neke koji su pritvoreni od 2018., slijedom suđenja zatvorenih za javnost tijekom kojih nije

- bilo jamstava pravičnog suđenja; budući da je taj okvir državne represije uspostavljen uz jasan prešutni pristanak pravosuđa;
- F. budući da su 15. veljače 2023. još 94 politička protivnika lišena državljanstva te im je oduzeta imovina nakon što su optuženi za urotu radi ugrožavanja nacionalnog integriteta i širenje dezinformacija; budući da je otprilike trećina njih ostala u Nikaragvi;
- G. budući da je nekoliko zemalja ponudilo državljanstvo ili privremenu zaštitu građanima Nikaragve koji su zbog režima Daniela Ortege i Rosario Murillo ostali bez državljanstva; budući da je Španjolska ponudila državljanstvo za 222 izgnanika;
- H. budući da su u svibnju 2023. navodno 63 osobe diljem zemlje proizvoljno pritvorene i optužene za „urotu radi ugrožavanja nacionalnog integriteta” i „širenje lažnih vijesti”, što su optužbe kojima se režim koristi za ušutkavanje svojih kritičara;
- I. budući da je Vrhovni sud Nikaragve 9. i 11. svibnja 2023. presudio da 26 odvjetnika i javnih bilježnika koji su kritizirali režim, uključujući neke od najistaknutijih boraca za ljudska prava u toj zemlji, više ne smiju obavljati pravne djelatnosti u Nikaragvi;
- J. budući da je od travnja 2018. vlada Nikaragve zatvorila više od 3300 neprofitnih organizacija i zaklada, uključujući ženske organizacije i organizacije povezane s Katoličkom crkvom, zbog čega su brojne osobe ostale bez pristupa uslugama i pomoći koje su te organizacije nudile; budući da je ukinut pravni status nekolicine sveučilišta kako bi se studente spriječilo da izražavaju neslaganje s režimom; budući da su i neke medijske kuće bile prisiljene prestati s radom;
- K. budući da je 9. lipnja 2023. vlada Nikaragve oduzela imovinu 222 političkih zatvorenika koji su bili prisiljeni u izgnanstvo u veljači nakon što su osuđeni za „počinjenje djela protiv suverenosti, neovisnosti i samoodređenja nacije”;
- L. budući da se, kako je izjavio visoki povjerenik UN-a za izbjeglice, oduzimanjem državljanstva borcima za ljudska prava i disidentima na proizvoljnoj osnovi krši međunarodno pravo, a posebno članak 15. Opće deklaracije o ljudskim pravima, kao i Konvencija o pravnom položaju osoba bez državljanstva iz 1954. i Konvencija o smanjenju apatridnosti iz 1961.; budući da je Nikaragva stranka svih navedenih instrumenata;
- M. budući da je UN-ova skupina stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi objavila svoje prvo izvješće o stanju u Nikaragvi, u kojem se među ostalim opisuje kako su službenici policije i nacionalnog zatvorskog sustava te pripadnici prorežimskih naoružanih skupina u kontekstu uhićenja, ispitivanja i pritvaranja političkih protivnika počinili izvansudska pogubljenja, proizvoljna pritvaranja i činove fizičkog i psihološkog mučenja, uključujući seksualno i rodno uvjetovano nasilje;
- N. budući da je 18. travnja 2023. nikaragvanski režim donio neopravdanu odluku o protjerivanju voditeljice delegacije EU-a u Nikaragvi te o prekidi diplomatskih veza s Kraljevnom Nizozemskom; budući da je EU odgovorio istom mjerom tako što je

voditelja Misije Republike Nikaragve pri Europskoj uniji proglasio nepoželjnom osobom;

- O. budući da se 2022. povećao priljev migranata iz Nikaragve u druge zemlje kao posljedica političke, socijalne i gospodarske krize te krize ljudskih prava; budući da je od 2018. više od 192 000 Nikaragvanaca pobjeglo u Kostariku kao tražitelji azila ili kao izbjeglice; budući da bi taj trend mogao ugroziti kostarikanski sustav azila i preopteretiti mreže potpore u toj zemlji;
- P. budući da od početka nezakonitog, ničim izazvanog i neopravdanog agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine režim Ortega-Murillo sustavno podupire ruski režim u rezolucijama UN-a; budući da Rusija pruža podršku Nikaragvi u vidu vojne opreme te i dalje održava vojnu prisutnost u toj zemlji; budući da činjenica da su Rusija i Nikaragva potpisale nekoliko memoranduma samo potvrđuje jasne dokaze o čvrstom odnosu i uzajamnoj potpori režima Ortega-Murillo i Putinova režima;
1. oštro osuđuje rašireno sustavno i namjerno kršenje ljudskih prava stanovništva Nikaragve koje provodi nikaragvanski režim iz isključivo političkih razloga; naglašava da se ta kršenja mogu smatrati zločinima protiv čovječnosti, sukladno izjavi UN-ove skupine stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi; osuđuje prakse koje režim primjenjuje kako bi ušutkao stanovništvo; potvrđuje svoju solidarnost te svoju stalnu i nepokolebljivu potporu stanovništvu Nikaragve;
 2. prima na znanje oslobađanje 222 političkih zatvorenika, ali osuđuje odluku nikaragvanskog režima da ih deportira, oduzme im državljanstvo i građanska i politička prava, zamrzne njihova sredstva i oduzme im imovinu; podsjeća vlasti Nikaragve da je proizvoljno uskraćivanje državljanstva zabranjeno međunarodnim pravom i poziva ih da odmah ponište te korake i prekinu svoj politički motiviran progon disidenata i boraca za ljudska prava te odmazdu protiv njih;
 3. izražava zabrinutost zbog toga što se osobe kojima je oduzeto državljanstvo, ali su ostale u Nikaragvi smatraju mrtvima pred zakonom kad je riječ o građanskim pravima (lat. *civiliter mortuus*); poziva vladu Nikaragve da zajamči zaštitu života i integriteta boraca za ljudska prava koji se i dalje nalaze u Nikaragvi, uključujući, među ostalim, Vilmu Nuñez de Escorcia;
 4. izražava zabrinutost zbog situacije u kojoj se u nalaze rođaci deportiranih osoba koji i dalje žive u Nikaragvi te situacije onih koji su ostali u zemlji, a žrtve su progona, kao i njihovih obitelji; naglašava da je potrebno olakšati proces spajanja obitelji; nadalje, ističe da je važno pratiti dobrobit 222 Nikaragvanaca koji su prvotno deportirani u SAD i onih kojima je oduzeto državljanstvo;
 5. traži da se dostavi dokaz da je biskup Rolando Álvarez živ; ponavlja svoj poziv na neposredno i bezuvjetno oslobađanje biskupa Álvareza, kao i svih proizvoljno zatvorenih političkih zatvorenika, oporbenih aktivista, boraca za ljudska prava i očuvanje okoliša, članova Katoličke crkve te novinara i na poništenje sudskih postupaka u tijeku te kazni izrečenih protiv njih, kao i na siguran povratak svih izbjeglica i izgnanika;

6. osuđuje kontinuirano psihičko i fizičko nasilje policije i zatvorskih upravitelja nad svim pritvorenicima, među kojima su posebna meta žene i pripadnici zajednice LGBTI, i situaciju pritvora u izolaciji u kojem se drže neke od tih osoba, bez mogućnosti pristupa svojim odvjetnicima, obiteljima ili zdravstvenoj skrbi; zahtijeva da se obitelji obavještavaju o zdravstvenom stanju svojih najbližih koji se nalaze u pritvoru; podsjeća nikaragvanski režim na njegovu odgovornost da se pobrine za to da uvjeti pritvora budu u skladu s međunarodnim obvezama u pogledu ljudskih prava i standardima kao što su Standardna minimalna pravila UN-a za postupanje sa zatvorenicima (Pravila Nelsona Mandele);
7. izražava zabrinutost zbog manipulacije kaznenim pravom i upotrebe pravosudnog sustava kao alata za kriminalizaciju ostvarivanja građanskih i političkih prava te slobode vjeroispovijesti i uvjerenja; poziva da se stave izvan snage restriktivni zakoni doneseni od 2018. kojima se nepropisno zadire u građanski i demokratski prostor; poziva nikaragvanske vlasti da podrže i poštuju ljudska prava te da omoguće nikaragvanskom narodu da ostvaruje svoja građanska i politička prava; apelira na nikaragvanske vlasti da međunarodnim organizacijama i organizacijama civilnog društva omoguće neograničen pristup toj zemlji;
8. poziva nikaragvanski režim da prestane proizvoljno ukidati nevladine organizacije i organizacije civilnog društva te da ponovno stavi na snagu statute svih organizacija, političkih stranaka, vjerskih organizacija, medijskih udruga i medijskih kuća, sveučilišta i organizacija za ljudska prava koji su proizvoljno zatvoreni, kao i da im vrati svu imovinu, dokumente i opremu koji su neopravdano zaplijenjeni te da ponovno uspostavi njihov zakonit pravni status;
9. poziva EU i njegove države članice da u dodjelu europskih sredstava uključe posebna jamstva o poštovanju ljudskih prava, među ostalim kada se ta sredstva dodjeljuju preko multilateralnih i financijskih institucija kao što je Srednjoamerička banka za ekonomsku integraciju, te da provode strogi nadzor kako bi se osiguralo da ta sredstva ne doprinose jačanju režima Nikaragve;
10. ističe i pohvaljuje ključnu ulogu civilnog društva, boraca za ljudska prava i zaštitu okoliša, Katoličke crkve te novinara u Nikaragvi; poziva Europsku službu za vanjsko djelovanje i Komisiju da pojačaju svoj redoviti dijalog s njima, osnaže mehanizme za potporu njihovu ključnom radu i pomno prate stanje na terenu, među ostalim praćenjem suđenja i posjećivanjem oporbenih vođa i kritičara vlade u zatvoru ili kućnom pritvoru; poziva EU i njegove države članice da iskoriste sve alate koji su im na raspolaganju, uključujući vize, kako bi se omogućila mobilnost boraca za ljudska prava i drugih osoba u opasnosti te osigurao kontinuitet njihova rada;
11. poziva Komisiju, Europsku službu za vanjsko djelovanje i države članice da povećaju potporu pripadnicima oporbe u Nikaragvi koji su trenutačno u egzilu, kao i da nastave pružati potporu i održavati blisku suradnju sa zemljama koje primaju znatan broj migranata koji bježe od nikaragvanskog režima, što se posebno odnosi na Kostariku; traži od Komisije i država članica da putem svojih agencija za razvojnu suradnju uspostave i omoguće posebne programe za potporu obrazovnom razvoju nikaragvanske

mladeži i studenata kojima je uskraćeno pravo na obrazovanje;

12. poziva EU da podrži i da se aktivno uključi u sve izglede za smislen nacionalni dijalog te da dodatno ustraje u nužnim preduvjetima za dijalog, uključujući puštanje na slobodu proizvoljno pritvorenih političkih zatvorenika, ponovnu uspostavu vladavine prava i sloboda, prestanak represije i strahovlade, ponovnu uspostavu pravnog statusa političkih stranaka i organizacija koje su proizvoljno zabranjene, povratak izgnanika bez iznimaka, i to uz potpuna jamstva, povratak u zemlju međunarodnih tijela za ljudska prava te održavanje slobodnih, poštenih i transparentnih izbora;
13. poziva nikaragvanski režim da provede preporuke koje je UN-ova skupina stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi izdala u svojem izvješću, kao i preporuke visokog povjerenika UN-a za ljudska prava; potiče nikaragvanske institucije da iskorijene nekažnjavanje teških kršenja i povreda ljudskih prava te da žrtvama pruže pristup pravdi i potpuno obeštećenje; pozdravlja obnovu mandata UN-ove skupine stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi te traži da EU i njegove države članice nastave podupirati njezin ključan rad;
14. skreće pozornost na kontinuiranu instrumentalizaciju pravosudnog sustava i suučesništvo sudaca u tome; ponavlja svoj poziv da se suce i tužitelje brzo uvrsti na popis pojedinaca koje je EU sankcionirao te da se popisom sankcioniranih pojedinaca i subjekata obuhvate i Daniel Ortega i krug njegovih bliskih suradnika;
15. naglašava da je predstojeći sastanak na vrhu između EU-a i Zajednice latinoameričkih i karijskih država (CELAC) prilika za podržavanje načela vladavine prava, demokracije i ljudskih prava te poziva sve sudionike da se pridržavaju tih načela; ističe da to neće biti moguće bez istinski transparentnog, sveobuhvatnog i smislenog uključivanja civilnog društva; poziva da se na sastanku na vrhu EU-a i CELAC-a objavi izjava u kojoj se zahtijeva poštovanje ljudskih prava u objema regijama, posebno u Nikaragvi; podsjeća da Nikaragva, u svjetlu Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Srednje Amerike, mora poštovati i konsolidirati ta načela; ponavlja svoj zahtjev da se, s obzirom na aktualne okolnosti, aktivira demokratska klauzula Sporazuma o pridruživanju;
16. poziva države članice da se nadovežu na dokaze koje je prikupila UN-ova skupina stručnjaka za ljudska prava u Nikaragvi o zločinima protiv čovječnosti koje su počinile vlasti Nikaragve te da podrže okončanje nekažnjavanja u Nikaragvi, među ostalim pokretanjem službenih istraga i poduzimanjem pravnih mjera protiv odgovornih primjenom opće nadležnosti; potiče države članice da pokrenu postupak protiv Nikaragve pred Međunarodnim sudom zbog kršenja Konvencije UN-a protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja, čija je Nikaragva stranka;
17. osuđuje činjenicu da nikaragvanski režim bezuvjetno podupire ruski agresivni rat protiv Ukrajine i izražava zabrinutost zbog ruske vojne pomoći u daljnjoj represiji stanovništva Nikaragve; žali zbog sve veće izolacije Nikaragve od međunarodne zajednice; osuđuje agresivnu retoriku vlasti Nikaragve; ponavlja da je načelo univerzalnosti ljudskih prava temelj međunarodnog prava;

18. ponavlja svoj poziv na hitno izručenje Alessija Casimirija Italiji;
19. traži od Konferencije predsjednika da odobri slanje misije za utvrđivanje činjenica radi praćenja stanja u Nikaragvi;
20. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, vladama i parlamentima država članica, glavnom tajniku Organizacije američkih država, Europsko-latinskoameričkoj parlamentarnoj skupštini, Srednjoameričkom parlamentu, aktualnom predsjedništvu Zajednice latinoameričkih i karipskih zemalja, Vatikanu te vladi i parlamentu Republike Nikaragve.